

Porównanie tłumaczeń Dzieje 12:24

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	zaś Słowo Boga wzrastało i było pomnożone
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A Słowo Boga rozszerzało się i pomnażało.* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Zaś słowo Boga wzrastało i mnożyło się.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	zaś Słowo Boga wzrastało i było pomnożone
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	A Słowo Boga rozszerzało się i pomnażało.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A słowo Pana rozrastało się i rozmnażało.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A słowo Pańskie rozrastało się i rozmnażało.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A słowo Pańskie rozrastało się i rozmnażało.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	A słowo Pańskie szerzyło się i rosło.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Lecz Słowo Boże rosło i rozszerzało się.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	A Słowo Pana rozszerzało się i rosło.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	A słowo Boże rozszerzało się coraz bardziej.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	Słowo Boże rozrastało się i mnożyło.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Tymczasem Słowo Boże wszędzie się rozpowszechniało.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Tymczasem słowo Boże wzrastało i rozszerzało się.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Боже слово зростало і множилося.
NBG'12	Przekład	Nowa Biblia Gdańska	A Słowo Boga sprawiało rozwój

¹⁾ <x>290 55:11</x>; <x>510 6:7</x>; <x>510 19:20</x>

	dynamiczny		i pomnażało.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	Ale Słowo Pańskie dalej rosło i szerzyło się.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A słowo Pana dalej rosło i się rozprzestrzeniało.
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Tymczasem wpływ słowa Bożego wzmacniał się i rozszerzał.